

RESOURCE 5.2 FOR INSTRUCTIONAL LEADERS AND OLDER MULTILINGUAL LEARNERS

Student Milestones Based on Observational Notes

For those of you who are not tech savvy, here is a sheet that you are welcome to copy and use to note how your multilingual learners are developing month by month or quarter by quarter. If preferred, you can transfer the information onto a device or create a spreadsheet on your computer to record and interpret observational data.

You may wish to convert the columns to student-friendly terms for your older multilingual learners who are accustomed to self-assessment. You also may wish to use the information you gather for teacher–student conferences.

Student: _____ Quarter: _____ Language Proficiency Level: _____

DATE	LANGUAGE DEVELOPMENT IN ENGLISH	LANGUAGE DEVELOPMENT IN OTHER LANGUAGE(S)	DEVELOPMENT THROUGH TRANSLANGUAGING	CONCEPTUAL DEVELOPMENT	SOCIAL-EMOTIONAL DEVELOPMENT